

**CAFÉS, TÉS E INFUSIONES.../COFFEES, TEAS  
AND HERBAL TEAS...**

**Café Expreso/Espresso.....1.00**

**Capuchino/Cappuccino.....1.80**

*(café expreso, leche entera, chocolate o canela/ espresso, full-cream milk, chocolate or cinnamon)*

**Café Cortadito/Espresso with a dash of milk...1.25**

*(café expreso con una pequeña cantidad de leche/ espresso with a tiny amount of milk)*

**Café Americano/Filter coffee....1.50**

**Café Americano con leche/American whit milk...2.00**

**Café Bombón....1.50**

*(café expreso, leche condensada, una ramita de canela/ espresso, condensed milk, cinnamon stick)*

**Café Brasileño/ Brazilian coffee.....3.50**

*(café expreso, leche, licor de café, triple sec, Baileys)/espresso, milk, coffee liqueur, triple sec, Baileys)*

**Café Español/Spanish coffee.....3.50**

*(café expreso, leche, brandy, licor de café, licor de cacao, chocolate)*

*(espresso, milk,brandy,coffee liqueur, cocoa liqueur, chocolat)*

**Café Irlandés/Irish coffee.....3.75**

*(café expreso, whisky irlandés, azúcar prieta, crema de leche batida/espresso, Irish Whiskey, brown sugar, whipped cream )*

**Café Carajillo....2.50**

*(café expreso y añejo/ espresso and añejo)*

**Hangover fix....1.50**

*(café expreso, jugo de limón/ espresso, juice of lemon)*

**Café francés/ French coffee....3.75**

*(Café expreso y cognac/ Espresso and cognac)*

**Café con leche/White coffee....2.00**

**Café con hielo / Iced coffee....1.25**

**Café Chekeratto (frio/cold)...2.25**

**Descafeinado/Decaffeinated.....2.00**

**Frapuccinos.....2.25**

**Chocolate frío/ Cold Chocolate....1.50**

**Chocolate caliente / Hot Chocolate....1.75**

**Batido de Helado/Milk shakes... 1.75**

**Té Rojo/ Red Tea...1.80**

**Té Verde/ Green Tea....1.50**

**Té Negro/Black Tea....1.00**

## **PARA EMPEZAR EL DÍA.../ BREAKFAST...**

### **JUGOS NATURALES/ Natural juices**

(hechos al momento/ at the moment)

*(Tonificantes y nutritivos, ideales para mantener buena salud.)*

*(Invigorating, nutritive, and ideal to keep a good health)*

**De frutas/ Fruit juices....1.50**

*(Fruta Bomba, Guayaba, Piña/Papaya, Guava, Pineapple)*

**De vegetales/ Vegetable juices...2.00**

*(Tomate, zanahoria, apio, pepino, albahaca/Tomatoes, carrots, celery cucumber, basil)*

**Jugo verde/Green Juice...2,00**

*(limón, albahaca y miel/Lemon, basil and honey)*

**Mixtos/Mixed....2.50**

### **SANDWICHES**

**Sándwich con Verduritas y queso fresco/ Sandwich of vegetables and fresh cheese. ....3.50**

*(Pan baguette, tomate, col, pepino, lechuga, mantequilla y queso fresco/Baguette bread, tomatoes, cabbage, cucumber, lettuce, butter and fresh cheese)*

**Sándwich Supremo/ Sandwich supreme.....4.00**

*(Pan baguette, suprema de pollo poché acompañada de vegetales y la vinagreta del día/ Baguette, supreme of poché chicken accompanied with vegetables and the vinaigrette of the day)*

**Sandwich de Atún/ with Tuna...4.50**

*(Pan Baguette, mayonesa, cebolla, vegetales y atún/Baguette, Mayonnaise, vegetables, onions and tuna)*

**Sandwich de Jamón Serrano y Queso/Serrano Ham**

**And Cheese....4.50**

### **CREPES/ CRÊPES**

#### **Dulces y salados/sweets and salted**

**De Jamón Serrano y Queso/ Crêpe with spanish ham and cheese...4.50**

**De Jamón Serrano, Vegetales y Queso /Crêpe with spanish ham, Vegetables and cheese...5.00**

**De Vegetales /Vegetables...3.75**

*(Variedad de vegetales salteados y perfumados con vino blanco y hierbas aromáticas. /Variety of sautéed vegetables perfumed with white wine and aromatic herbs.)*

**De Queso/ Crêpe with Cheese...3.50**

**De Frutas /Crêpe with fruits....3.50**

*(Dados de frutas glaseados con vino blanco y sirope de frutas/Small cubes of fruits glazed with white wine and fruit syrup )*

**De Chocolate/With Chocolat...3.00**

**De Limón/ With Lemon...3.00**

### **HUEVOS/EGGS**

**Huevos fritos/Fried eggs...1.50**

**Tortilla Natural/Omeletes...1.50**

### **AGREGOS PARA HUEVOS Y TORTILLAS/ADDS**

**Queso Gouda/Gouda Cheese...2.00**

**Vegetales salteados/Sauteed Vegetables...1.50**

**Aceitunas/Olives...2.50**

**Bacon/Bacon...2.50**

**Jamón Serrano/Spanish Ham...2.50**

**Queso Azul/ Blue Cheese...2.50**

**PARA TOMAR Y PICAR.../TO DRINK AND TO SNACK...**

**Entrantes/First Plats**

**Cuarteto de Camarones/ Shrimp cuartet.....6.50**

*(al ajillo, al coco, al limón, al perfume de jengibre)*

*(in garlic, in coconut, in lemon, in perfume of ginger)*

**Ratatouille/ Vegetable Ratatouille....5,00**

*(estofado de vegetales, tomates, pimientos, cebolla, berenjenas, zanahorias y pepinos)*

*(vegetable stew, tomatoes, peppers, onion, eggplant, carrot, and cucumbers)*

**Pimientos rellenos con farsa de atún/Natural Peppers with Tuna paste....4.00**

*(atún, pimiento rojo, aceituna, mayonesa y queso azul)*

*(tuna fish paste, red pepper, olives, mayonnaise, and blue cheese)*

**Bruschettas surtidas de quesos/ Variety of cheese bruschettes....4,00**

**Bruschettas de berenjena, tomate y mozzarella/ With eggplant, tomatoes, and mozzarella...4.25**

**Tempura de Vegetales/Vegetables Tempura...5.00**

*(con dos salsas: Teriyaki y Agridulce/ Vegetables Tempura with semisweet sauce and teriyaki)*

**Ensaladas Frescas/ Fresh Salads**

**De vegetales tiernos...3.75**

*(con queso crema, ajonjolí y la vinagreta del día)*

*(Fresh vegetables with fresh cheese, sesame, and the vinaigrette of the day)*

**De vegetales con Pollo/Vegetables and Chicken )...4.00**

*(con vegetales frescos y aderezo de tamarindo)*

*(Chicken with fresh vegetables and tamarind seasoning.)*

**De vegetales y atún/Vegetables and tuna...4.50**

*(Con vegetales frescos, atún y aderezo de tomate)*

*(Fresh vegetables, Tuna and Tomatoes Seasoning)*

**Ensalada Verde Especial Finca Marta (BIO)/Special Green Salad Martha's Farm (BIO)...7,00**

*(Según la estación/According to the season: Brócoli, Acelga, Rúcula, Espinaca, Aceitunas verdes, Endivia, Tomate Cherry, aderezo de Hinojo, Menta, Miel y Limón)*

## **LOS ESPECIALES.../ THE SPECIALS...**

### ***Principales/Second Plats***

#### **La fuente de duchamp/Duchamp`s Fontain...7.50**

*(Lomo de cerdo asado en adobo de mostaza, estragón y uvas pasas)*

*(Loin of roast pork marinated with mustard, tarragon, and raisins)*

#### **Pollo Pollock/Pollock`s Chicken...8.50**

*(Pollo asado con delicado sabor a menta y chocolate, decorado con salsas de perejil y soya.)*

*(Roast Chicken with a delicate taste of chocolate and mint, decorated with parsley and soy sauces)*

#### **El Tercer Mundo de Lam/Lam`s Third world...9.50**

*(Carne de res cocida, deshilachada y salteada con pimientos, cebollas y aceitunas: Ropa vieja.)*

*(Beef cooked, frayed and sautéed with peppers, onions and olives: Ropa vieja)*

#### **El pez de Christo/Christo`s Fish....12.00**

*(Pescado cocido en papillote acompañado de vegetales aderezado con mantequilla, aceite de oliva y perejil)*

*(Fish in papillote with steamed vegetables, butter and olive oil)*

#### **Azul klein/ Klein`s Blue. .13.70**

*(Estofado especiado de cordero en salsa roja, al vino tinto y queso azul) -*

*(Spicy lamb stew in red sauce, red wine and blue cheese)*

#### **La Cacerola de Broodthaers / Broodthaers`s casserole...17,00**

*(Enchilado de mariscos en salsa roja con picante al gusto)*

*(Seafood in a red sauce, spicy to the taste)*

### ***GUARNICIONES/SIDE DISHES***

*Arroz Blanco/White Rice...1.00*

*Frijoles negros/Black beans...1.50*

*Yuca con Mojo...1.50*

*Chicharritas de Plátano/Banana Chips...1.00*

*Chicharritas de Boniato/Sweet Potato Chips...1.00*

*Vegetales Salteados/Sauteed Vegetables...1.50*

***DULCES y quesos/DESERTS and cheeses***

**Postre de la Casa/ Dessert of the house...4.00**  
(Pie de limón, de chocolate, torta fria pera y chocolate)

**Copa de helado/ Glass of Ice Cream...2.50**

**Crêpe de frutas/ Fruits Crêpe...3.00**

**Crêpe de Chocolate/ Chocolat Crêpe...3.00**

**Crêpe de limón/ Lemon Crêpe...3.00**

**Crêpe Franz.....4.00/ Franz Crêpe...4.00**

*(Flameado con dos bolas de helado y un shoot de ron Habana Club añejo Especial/ Flamed with two balls of ice cream and a shoot of Havana Club old rum)*

**Tabla de quesos/cheeses table...4.00**

***Para terminar/ TO FINISH...***

***COFFEES AND DIGESTIVES DRINKS***

**Café Expreso/Espresso...1.00**

**Café Carajillo....2.50**

*(café expreso y ron añejo/ espresso and old Rum)*

**Café francés/ French coffee....3.75**

*(Café expreso y cognac/ Espresso and cognac)*

**Te de hierbas naturales/Natural herbal tea...1.50**

*(Hierbabuena o albahaca/Mint or basil)*

**Habana Club añejo 7 años...4,00**

**Habana Club Selección de Maestros...5,00**

**Ron Santiago de Cuba 11 Años....6.00**

## ***EL BAR...FROM THE BAR***

### **Cócteles Nacionales/ National Cocktails**

Mojito...3.00  
Mojito frapé...4.00  
Daiquiri de limón/Lemon Daiquirí...3.00  
Daiquiri de plátano....3.50  
Daiquiri de fresa....5.00  
Daiquirí de mango (season)...5.00  
Cuba Libre...3.00  
Piña colada...3.00  
Habana especial....3.00  
Cubanito...4.00  
Cubata...4.00  
Presidente....3.00  
Ron Collins....3.00  
Mary Pickford....3.00  
Ron Punch ...3.00  
El varadero....3.00  
Blue Varadero...3.00  
Esto no es un café...5.00

## **Cócteles internacionales/ International cocktails**

Gin Tónico... 4.00  
Gin Tónico aromatizado...5.00  
Caipiriña... 3.50  
Caipiriña al gengibre...4.00  
Caipirozca...3.50  
Tequila Sunrise...3.50  
Tom Collins...3.50  
Blue Lagoon...4.00  
Bloody Mary...4.00  
Manhattan...5.00  
Dry Martini cocktail...4.00  
Margarita...4.00  
Whisky sour...4.00  
Screwdriver...3.00  
Americano...4.00  
Miami Bay...4.00  
White Russian...4.00  
Black Russian...3.50  
Sex on the Beach...5.00  
Tinto Verano...3.00  
Sangria...3.50  
Michelada con cerveza Nacional...3.50  
Michelada con cerveza Importada...4.00  
Negroni...5.00  
*Sin alcohol/Analcoholic drinks*  
San Francisco...1.50  
Virgen colada...3.00  
Shirley Temple...1.50

## **AGUAS REFRESCOS Y CERVEZAS/ Water, Beers**

Agua mineral / Mineral water....1.00

Agua tónica/Tonic water...1.50

Agua gaseada/Sparkling natural mineral wáter...3.00

Refrescos Nacionales/ Cuban Soft drinks ...1.00

Refrescos Importados(350ml) /Imported Soft drinks....1.80

Refrescos Importados(600ml) /Imported Soft drinks....2.25

Batidos/ Milk shake...1.75

Malta nacional/ Malt....1.20

Malta internacional...2.00

Limonada frapé/Frozen lemonade...1.75

Limonada natural...1.50

Cervezas nacionales /National beers...2,00

Cervezas importadas – Imported beers...2.50

Bebidas energizantes /Energy drinks (Red bull)...3.50

Kermato.....1.50

## **Licores y cremas/spirits and crèmes**

Kahlúa...4,00

Frangelico....6,50

Amaretto...4.75

Baileys...3,50

Malibu...2,00

Anis del mono...4,00

Dubonnet....3,00

## **Whiskies/whiskies**

Chivas Regal 12 años...4,50

Ballantine´s...3,50

Clan Campbell...3,00

Jameson...3,50

Jonnie Walker Red Label...4,00

Jonnie Walker Black Label...6,00

## **Aperitivos/ aperitif**

Martini(seco,dry,extra dry)...3,50

Ricard/ Pernod...3,00

Campari.....3,00

## **Rones cubanos/ Cuban´s Rhums**

Habana Club añejo blanco...1,00

Habana Club añejo 3 años...1,50

Habana Club añejo reserva...2,00

Habana Club Ritual...2,00

Habana Club añejo 7 años...4,00

Habana Club Selección de Maestros...5,00

Ron Santiago de Cuba 11 Años....6.00

Ron Santiago de Cuba 20 años...16.00

## **Vodkas**

Absolut Vodka...4.00

## **Tequilas**

Tequila Olmeca Blanco...2.50

Tequila Olmeca Reposado...4.50

## **Ginebras**

Beefeater...3.00

Gordon´s...3.00

Tanqueray...4, 50

## **Brandy**

Napoleon...3, 50

Torres 20...15, 00



***Vinos, cavas y champagne/ Wines, Cavas and Champagne***

*Copa de vino de la casa/Glass of wine...3.00*

***Santa Digna: Cabernet Sauvignon, Reserva, Bodegas Miguel Torres...28.00***

***Santa Digna: Merlot, Reserva, Bodegas Miguel Torres...28.00***

***Casillero del Diablo: Cabernet Sauvignon, Reserva, Bodegas Concha y Toro... 32.00***

***Casillero del Diablo: Carmenere, Reserva, Bodegas Concha y Toro... 32.00***

***Casillero del Diablo: Shiraz, Reserva, Bodegas Concha y Toro... 32.00***

***Sunrise: Sauvignon Blanc, Bodegas Concha y Toro...25.00***

***Sunrise: Chardonnay, Bodegas Concha y Toro...25.00***

***Freixenet Cava...25.00***

***Concha y Toro, Brut...20.00***

***Champagne G.H.Mumm, Cordon Rouge...100.00***

*Este es el*

*Menú...*



*Esto no es un Café.*

*Esto no es un café le desea una feliz estancia y le agradece la elección*